

REVISTA



# DRUMMOND

- 10 **CAPORO NORTE:**  
UN PROYECTO  
AMBIENTALMENTE  
SOSTENIBLE
- 14 **FAUNA SILVESTRE:**  
PROTEGER,  
CONSERVAR Y  
COMPENSAR
- 18 **VIVERO FORESTAL:**  
VEGETACIÓN NATIVA  
PARA PRESERVAR LA  
BIODIVERSIDAD DE  
LOS ECOSISTEMAS

Producción de gas, un nuevo reto  
**que asumimos con  
responsabilidad**



## DIRECTOR

José Miguel Linares

## CONSEJO EDITORIAL

Alfredo Araújo  
Amílcar Valencia  
Diana Tabares  
Enrique Álvarez  
Margarita Saade  
Pablo Urrutia  
Paulo González  
Hillary Drummond  
Carolina Riaño  
Alberto García

## ASESORÍA EDITORIAL

Mediática Comunicaciones

## FOTOS

Gatos Gemelos Comunicación  
Comunicaciones Drummond Ltd. Colombia

## REDACCIÓN, EDICIÓN Y PUBLICACIÓN

Gatos Gemelos Comunicación

Revista Drummond es una publicación editada por Drummond Ltd. Colombia.



**DRUMMOND LTD.**  
COLOMBIA

Las opiniones de los artículos reflejan exclusivamente el punto de vista de los autores. Queda prohibida la reproducción total o parcial del material editorial y gráfico aquí publicado sin autorización expresa de los autores.

## 3. EDITORIAL

Juntos construimos un país mejor

## 4. TEMA PRINCIPAL

Producción de gas, un nuevo reto que asumimos con responsabilidad

## 10. INFOGRAFÍA

Caporo Norte: Un proyecto ambientalmente sostenible

## ACTUALIDAD

12. La agenda europea

## EN NUESTRA OPERACIÓN

14. Fauna silvestre: proteger, conservar y compensar

16. Vivero forestal: vegetación nativa para preservar la biodiversidad de los ecosistemas

## 18. RSE

Impulsamos la excelencia académica en el Cesar y el Magdalena

## 20. BREVES

## 22. RECURSOS HUMANOS

Un día en familia con Drummond

## 23. NUESTRO TALENTO

En Drummond empecé a cumplir mis sueños



04



16



# Juntos construimos un país mejor

Es el momento de hacer un balance del año y agradecer el compromiso y esfuerzo diario de cada una de las personas que desde sus distintas funciones hacen de Drummond Ltd. una empresa que genera desarrollo social y económico para este país.

Con gran pesar, nos tocó afrontar la partida del señor Garry N. Drummond, un visionario que construyó un proyecto de talla mundial, en una época en que no era común que un empresario norteamericano le apostara a Colombia como lo hizo él. La calidez y sencillez del señor Drummond marcaron su relación con nosotros, y cada vez que venía a Colombia recorría la operación y conversaba con quien se encontrara. No solo era un líder, sino un gran ser humano, al que siempre recordaremos y cuyo legado estamos comprometidos a honrar a diario.

Este año también estuvo marcado por las difíciles condiciones en el mercado del carbón, que supimos afrontar como equipo, convirtiéndolas en oportunidades para buscar eficiencias operativas, ampliar nuestra participación en otros mercados en el mundo (como los países asiáticos) y lograr cifras récord de producción y exportaciones. Al cierre del año, produjimos cerca de 28 millones de toneladas, y exportamos más de 32 millones de toneladas.

Por otro lado, estuvimos operando en una coyuntura nacional de negociaciones de paz, que planteó retos y oportunidades para enfocar nuestros esfuerzos y seguir contribuyendo no solo a la región, sino al país.

En materia de derechos humanos, hemos afianzado la adopción de los Principios Voluntarios en Seguridad y Derechos Humanos y de los Principios Rectores de las Naciones Unidas en Derechos Humanos y Empresas, y continuamos nuestra participación en el grupo de trabajo conformado por la Consejería Presidencial de Derechos Humanos, el Ministerio de Minas y Energía, la Agencia Nacional de Minería y los principales productores de carbón del país.

Un logro importante este año ha sido lo que considero que es el inicio de un cambio de percepción por parte de nuestros grupos de interés, y en particular los europeos. Con las visitas realizadas en los últimos años, tanto de nosotros a Europa como de ellos a Colombia y a nuestras operaciones, hemos podido transmitir efectivamente los mensajes sobre nuestros logros y prácticas sostenibles, resaltando la renovación del enfoque de la compañía en lo relacionado con la responsabilidad social corporativa y los derechos humanos.



↑ José Miguel Linares,  
Presidente

Hablando del medioambiente como otra de las prioridades de la compañía, estamos comprometidos con una extracción sostenible y competitiva, por lo cual hemos implementado diferentes medidas de preservación, mitigación y control en las operaciones y zonas aledañas.

Por otro lado, seguimos aportando al fortalecimiento del tejido social en el Cesar y el Magdalena, a través de nuestro Programa de Becas Universitarias para las comunidades de nuestra área de influencia, el cual desde el 2005 ha beneficiado a 89 estudiantes de los niveles 1 y 2 del Sisbén, egresados de las instituciones educativas oficiales. Anualmente se adjudican entre 10 y 12 becas. De esta forma, Drummond Ltd. premia e incentiva la excelencia académica y contribuye a la formación de profesionales que impulsarán el progreso en sus comunidades. Los invito a conocer en esta edición tres historias de vida de nuestros becarios.

Estos lazos de desarrollo y unidad también los fomentamos en el interior de nuestra Compañía, por medio de cinco ciclos de formación en el año, en temas como seguridad industrial, salud ocupacional, desarrollo y sana convivencia. Así mismo, asignamos un promedio de 80 becas universitarias anuales para nuestros empleados.

El camino que hasta aquí hemos recorrido nos llena de optimismo y nos lleva a plantearnos grandes retos para el 2017, como la ampliación del alcance de nuestras operaciones hacia la exploración de hidrocarburos.

Espero que en este nuevo año, la unión familiar y la alegría estén presentes en todos nuestros hogares, y que sea un periodo lleno de oportunidades, retos profesionales, salud y esperanza para todos nosotros. ▶



Producción de gas, un nuevo reto  
**que asumimos con  
responsabilidad**



**D**esde su llegada a Colombia, hace 30 años, Drummond se ha dedicado a la exploración y producción sostenible de carbón en el Cesar y el Magdalena, y se ha destacado por realizar sus actividades en armonía con el desarrollo de las comunidades de influencia y por adquirir prácticas líderes en el cuidado del medioambiente.

Esta trayectoria ha dejado un cúmulo de conocimientos y lecciones aprendidas, que han llevado a la Compañía a plantearse un nuevo objetivo: ampliar el alcance de sus operaciones hacia la exploración de hidrocarburos no convencionales, como el gas metano asociado al carbón.

Drummond trabaja en la consecución de esta meta desde el 2004, cuando firmó con la Agencia Nacional de Hidrocarburos (ANH) el Contrato de Exploración y Explotación La

Loma, para la producción de gas en el Área de Desarrollo Caporo Norte, la cual se encuentra en los municipios de Chiriguana y La Jagua de Ibirico, en el departamento del Cesar, y tiene una superficie de 6.462 hectáreas.

Desde ese año, la División de Hidrocarburos y Exploración Mineral de la Compañía ha realizado estudios de exploración y ha socializado el proyecto con las comunidades de influencia, hasta el pasado 8 de septiembre, cuando la Autoridad Nacional de Licencias Ambientales (ANLA) aprobó la licencia ambiental para que Drummond empiece a ejecutar la iniciativa.

Esta aprobación se dio a través de la Resolución 984 del 8 de septiembre de 2016, en la cual se aclaran algunos aspectos técnicos de la Resolución 1655 del 21 de diciembre de 2015, que previamente había sido otorgada a la Compañía.

Desde su llegada a Colombia, hace 30 años, Drummond se ha dedicado a la exploración y producción sostenible de carbón en el Cesar y el Magdalena.



Desde ese año, la División de Hidrocarburos y Exploración Mineral de la Compañía ha realizado estudios de exploración y ha socializado el proyecto con las comunidades de influencia.

La licencia ambiental garantiza la “(...) prevención, mitigación, corrección, compensación y manejo de los efectos ambientales del proyecto (...)”, de acuerdo con lo establecido en el Decreto 2820 de 2010, y para este caso en específico autoriza las siguientes actividades principales:

- Utilización de la infraestructura de mina (campamentos, relleno sanitario, etc.).
- Adecuación y mejoramiento de 36 kilómetros de vías existentes.
- Construcción de 35 kilómetros de corredores de acceso.
- Construcción y operación de 61 locaciones (unipozo y multipozo).
- Adecuación de la locación del pozo Caporo 21.

- Construcción de locación para el almacenamiento y tratamiento de aguas de producción.
- Construcción y operación de gasoducto de transferencia de 2,8 kilómetros.
- Construcción y operación de dos estaciones de compresión de gas y de hasta 68 kilómetros de líneas de transmisión eléctrica, líneas de flujo de agua y líneas de flujo de gas.
- Perforación y operación de 57 pozos productores de gas y de 7 pozos inyectores.
- Uso y aprovechamiento de los recursos naturales.

ASEGURAMOS LA PRESERVACIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Para obtener la aprobación de la licencia,



Drummond le presentó a la ANLA un Estudio de Impacto Ambiental (EIA), en el cual se contemplaron integralmente las medidas de manejo, monitoreo y seguimiento que se deben implementar en el proyecto, así como las medidas de contingencia, que permiten garantizar una producción responsable y segura, minimizando los impactos en el ambiente.

En la construcción del EIA se definió el área de influencia directa e indirecta del proyecto, se levantó la línea base (física, biótica y socioeconómica) y se identificaron y evaluaron los potenciales impactos ambientales para cada actividad que se va a desarrollar, así como sus respectivas medidas de prevención, mitigación y control.

Estas medidas ratifican el objetivo general del proyecto, que es “la explotación sostenible con el entorno natural y social del gas metano

asociado al carbón en el Área de Desarrollo Caporo Norte”, afirmó Alberto García, Vicepresidente de la División de Hidrocarburos y Exploración Mineral de la Compañía.

#### EL PASO A PASO TRAS LA APROBACIÓN DE LA LICENCIA AMBIENTAL

El proyecto de exploración y explotación de hidrocarburos para la producción de gas cuenta con cuatro etapas principales, como se presenta a continuación:

**1. Obras civiles:** en esta fase se llevan a cabo actividades constructivas, como la adecuación y el mejoramiento de vías de acceso, la ubicación y delimitación de las áreas que se van a intervenir, y el desmonte, descapote, encapote y excavación.

**2. Construcción de pozos de gas de mantos de carbón:** consiste en la construcción de un hueco



a través del subsuelo, que llega hasta los mantos de carbón que almacenan el gas. Este hueco se realiza utilizando un taladro especializado con brocas de alta resistencia y tubería de acero. Los mantos son estimulados con agua para establecer comunicación con el pozo, y posteriormente se complementan con la instalación de equipos de fondo de pozo y de superficie, que permiten poner cada pozo en producción.

**3. Producción:** en esta etapa se ejecutan acciones direccionadas a la producción de gas en el área de desarrollo, como la operación y mantenimiento de las facilidades de pozo y de las líneas de flujo (agua y gas).

**4. Abandono y restauración:** las locaciones de los pozos y sus vías de acceso son recuperadas hasta llegar al estado previo a la intervención,

con lo cual se garantiza el aislamiento definitivo de las formaciones que contienen petróleo, gas o agua. De esta manera, se da cumplimiento al artículo 30 de la Resolución 181495 de 2009.

Drummond acoge voluntariamente las Reglas de Oro de la Agencia Internacional de Energía, que aseguran el equilibrio entre la producción de gas, el desarrollo de las comunidades de influencia y la preservación del medioambiente.

Al respecto, Alberto García, Vicepresidente de la División de Hidrocarburos y Exploración Mineral de la Compañía, manifestó: “es evidente que Drummond cuenta con amplias medidas de manejo y compensación ambiental, lo cual confirma el compromiso de la Compañía con el crecimiento sostenible del país” ➤

**Drummond acoge voluntariamente las Reglas de Oro de la Agencia Internacional de Energía, que aseguran el equilibrio entre la producción de gas, el desarrollo de las comunidades de influencia y la preservación del medioambiente.**



## ¿QUÉ SON LOS YACIMIENTOS DE GAS DE MANTOS DE CARBÓN?

Son yacimientos [carbones] en los que por la descomposición natural de materia orgánica (proveniente principalmente de plantas), que se depositó y transformó en capas de carbón por la acción de la presión y la temperatura, se generaron también, como parte de este proceso, gas y agua.





# CAPORO NORTE:

## UN PROYECTO AMBIENTALMENTE SOSTENIBLE

Drummond es una compañía que está en constante evolución para responder efectivamente a las necesidades del mercado. Por eso, desde el 2004, trabaja en la ampliación del alcance de sus operaciones hacia la exploración de hidrocarburos no convencionales, como el gas metano asociado al carbón.

En este lapso, Drummond ha realizado estudios exploratorios y ha tramitado la licencia ambiental para poner en marcha el proyecto de producción de gas en el Área de Desarrollo Caporo Norte, que se encuentra en los municipios de Chiriguana y La Jagua de Ibirico, en el departamento del Cesar.

El pasado 7 de septiembre, la licencia fue aprobada por la Autoridad Nacional de Licencias Ambientales (ANLA), después de llevar a cabo el respectivo proceso de licenciamiento, el cual se presenta a continuación.

Drummond ha realizado estudios exploratorios y ha tramitado la licencia ambiental para poner en marcha el proyecto de producción de gas en el Área de Desarrollo Caporo Norte.



## ¿QUÉ ES UNA LICENCIA AMBIENTAL?

De acuerdo con la **Autoridad Nacional de Licencias Ambientales**, es un proceso utilizado para la planeación y administración de proyectos, el cual “asegura que las actividades humanas y económicas se ajusten a las restricciones ecológicas y de recursos; de esta forma, se constituye en un mecanismo clave para **promover el desarrollo sostenible**”.

## ASÍ SE DESARROLLÓ EL PROCESO DE LICENCIAMIENTO AMBIENTAL

La solicitud de la licencia ambiental fue radicada ante la ANLA el 1 de diciembre de 2014.

El 7 de enero del 2016 Drummond interpuso un recurso de reposición en contra de la resolución, con el fin de solicitar a la autoridad ambiental la aclaración de algunos aspectos técnicos.

En ese sentido, la licencia ambiental está conformada por la Resolución 1655 de 21 de diciembre de 2015 y la Resolución 984 de 8 de septiembre de 2016.

2010

2014

2015

2016

2016

2015

El proceso de licenciamiento ambiental del Área de Desarrollo Caporo Norte fue adelantado bajo el Decreto 2820 de 2010 (decreto de licencias ambientales).

La licencia ambiental fue otorgada el 21 de diciembre de 2015, a través de la Resolución 1655.

La ANLA, a través de la Resolución 984 de 8 de septiembre de 2016, resuelve el recurso de reposición interpuesto en contra de la Resolución 1655.

## VISITA TÉCNICA

Durante el proceso de licenciamiento, **la ANLA realizó una visita técnica con tres profesionales especializados**, para la evaluación de los componentes físico, biótico y social. En esta visita también participaron dos revisores de la misma entidad y un funcionario delegado de **Corpocesar**.



↑ Embajador de Holanda junto a empleados de Drummond Ltd. durante su visita a la mina Pribbenow en La Loma, Cesar.

## La agenda **europ**ea

Una delegación de Drummond estuvo recientemente en Alemania y Holanda, conversando con distintos grupos de interés, sobre diversos aspectos clave para el desarrollo del negocio, en el marco de una serie de visitas periódicas para fortalecer relaciones con uno de los puertos de entrada más importantes de Europa.

La delegación de Drummond Company Inc. incluía a: Mike Tracy, CEO Drummond Company Inc.; José Miguel Linares, Presidente para Drummond Ltd. Colombia; Richard Mullen, Presidente y COO de Drummond Company Inc.; Carolina Riaño, Vicepresidente Sénior de Gestión de Riesgo y Responsabilidad Social Empresarial para Drummond Company Inc.; Pablo Urrutia, Vicepresidente de Comunicaciones para Drummond Ltd. Colombia; Blake Andrews, Vicepresidente, Asesor General y Secretario Asistente, y Paulo González, Director de Responsabilidad Social Empresarial de Drummond Company Inc.

“Nos reunimos con diversos públicos de interés, incluyendo representantes del gobierno holandés, funcionarios de las embajadas de Colombia, tanto en Alemania como en Holanda, y otros públicos de interés como clientes potenciales, e incluso con organizaciones de la sociedad

civil”, afirma Pablo Urrutia, Vicepresidente de Comunicaciones para Drummond Ltd.

La dinámica de estas visitas consistió en presentar, por un lado, el desempeño de la compañía en relación con derechos humanos y responsabilidad social corporativa, y se explicaron algunos de los proyectos en los que la compañía busca generar impactos positivos en las regiones en las que opera.

Adicionalmente, se actualizó a los distintos grupos de interés sobre los procesos judiciales o demandas que se habían interpuesto a la organización y que estaban relacionadas con derechos humanos. Este es uno de los aspectos más importantes, pues todos los procesos han resultado con fallos a favor de la empresa.

Estos espacios le permitieron a los directivos de Drummond exponer las iniciativas

“Nos reunimos con diversos públicos de interés, incluyendo representantes del gobierno holandés, funcionarios de las embajadas de Colombia, tanto en Alemania como en Holanda, e incluso con organizaciones de la sociedad civil”. Pablo Urrutia, Vicepresidente de Comunicaciones para Drummond Ltd.



exitosas que se han realizado en varias zonas del país, en las que a través de la cooperación con diferentes organizaciones, se han alcanzado impactos positivos.

“Una de las cosas que compartimos es el trabajo que hemos venido realizando con las víctimas del conflicto, a través de nuestro programa de compensación ambiental, especialmente en la Serranía del Perijá, en el departamento del Cesar. Además, presentamos datos de los programas de responsabilidad social en los que estamos trabajando con personas desmovilizadas que forman parte del programa de la Agencia Colombiana para la Reintegración. Todo esto, resaltando nuestro mensaje público de apoyo al proceso de paz y a la resolución de cualquier conflicto de manera pacífica”, agrega Urrutia.

La agenda en Europa se complementa con las visitas a nuestras operaciones por parte de empresas compradoras de nuestro carbón, así como de delegaciones diplomáticas y representantes de otras organizaciones civiles, como gremios sindicales holandeses.

Para el 2017, Drummond ha definido un derrotero específico en torno al tema de derechos humanos. Teniendo en cuenta las sugerencias de un informe realizado por la Fundación CREER –corresponsal del Instituto de Derechos Humanos y Empresas en Colombia–, sobre los impactos del sector minero en general a nivel nacional, la compañía se ha planteado una serie de desafíos que buscan lograr un mayor posicionamiento para los aspectos relacionados con los derechos humanos en la agenda pública.

Junto con diversas organizaciones, como la Consejería de Derechos Humanos de la Presidencia de la República, el Ministerio de Minas y Energía, la Agencia Nacional de Minería y dos empresas del sector, Drummond está llevando a cabo un trabajo de desarrollo de diálogo social y buenas prácticas, que viene alimentando el Plan Nacional de Acción en Derechos Humanos y Empresas, promoviendo la adopción de iniciativas positivas, tomando como referencia los Principios Rectores de las Naciones Unidas.

Los derechos humanos se han convertido en un tema de particular interés para el sector extractivo, no solo en Colombia, sino a nivel mundial. Hoy en día el desempeño de las empresas en ese ámbito se ha establecido como un parámetro, un indicador para evaluar la relación entre las políticas de las compañías y lo que realmente hacen.

Desde el comienzo de sus operaciones, Drummond ha estado convencida de trabajar velando por la protección de los derechos fundamentales de las personas, y año tras año este compromiso se ha hecho más explícito y más evidente.

“Tenemos buenas prácticas y varias experiencias para compartir con otras organizaciones, de manera que el tema de derechos humanos no sea solo de un sector económico, o un grupo de empresas, sino que se convierta en un aspecto esencial para el desarrollo del país”, concluye Urrutia. ▶

“Tenemos buenas prácticas y varias experiencias para compartir con otras organizaciones, de manera que el tema de derechos humanos no sea solo de un sector económico, o un grupo de empresas, sino que se convierta en un aspecto esencial para el desarrollo del país”. Pablo Urrutia, Vicepresidente de Comunicaciones para Drummond Ltd.



↑ Visita de la empresa alemana EnBW a la comunidad de La Aurora, vecina de nuestras operaciones mineras.



↑ Momentos de la visita de la delegación de la embajada holandesa a las operaciones mineras de Drummond Ltd.



# Fauna silvestre: **proteger, conservar y compensar**

Desde el inicio de sus operaciones en Colombia, Drummond ha asumido el compromiso de preservar la fauna silvestre presente en el área de influencia de sus proyectos. Su política de protección y conservación es obligatoria para empleados y contratistas, lo cual ha permitido desarrollar programas exitosos en materia de rescate, traslocación y adaptación de especies silvestres (aves, reptiles y mamíferos) en las áreas de protección y conservación que ha establecido la Compañía.

**U**na inquietud frecuente de autoridades y comunidades aledañas a los grandes proyectos de extracción es el impacto que causa la operación sobre los ecosistemas y la biodiversidad de las áreas intervenidas. Son preocupaciones legítimas, a las cuales Drummond otorga prioridad y trabaja permanentemente para mitigarlas.

El primer paso es asumir un compromiso efectivo sobre la protección de la fauna y la flora silvestre, asignando áreas de preservación y conservación para las especies nativas presentes en la región.

Este compromiso está consignado en la Política Ambiental de Protección y Conservación de Fauna, que permite desarrollar acciones preventivas y correctivas tomando en cuenta diversas estrategias: generación de hábitats y protección de especies en todas las actividades del ciclo productivo, restauración y rehabilitación de tierras en condiciones que garanticen la permanencia y sostenibilidad de la fauna silvestre, ejecución de planes contra incendios forestales, cumplimiento estricto de la legislación ambiental, y educación ambiental extendida a todos los trabajadores y contratistas sobre el acatamiento de medidas preventivas que permitan la conservación de la biodiversidad en toda la operación.

En el desarrollo de sus actividades, la Compañía afronta dos grandes desafíos con respecto a la fauna silvestre:



**La traslocación (reubicación) de animales presentes en las áreas que van a ser intervenidas.**



**El permanente rescate de especímenes que ingresan a las zonas de operación, y se ponen en riesgo.**

La **traslocación o reubicación** comienza con la determinación del área que va a ser intervenida y el establecimiento de la zona de conservación a donde van a ser redirigidos los especímenes. Posteriormente se realiza el ahuyentamiento utilizando equipos de alta frecuencia, que emiten sonidos de alerta y que generan el movimiento de la fauna hacia las áreas designadas. Luego, para las especies de poca movilidad o poco ágiles, se procede a realizar la captura para trasladarlas a las áreas de reubicación determinadas, que tienen las adecuadas condiciones ambientales para que estos animales puedan desarrollarse.

Para las tareas de reubicación, la Compañía se apoya en contratistas especializados que cuentan con biólogos expertos y que se encargan de realizar todo el proceso, desde la elaboración de los estudios de capacidad de carga ecosistémica para

albergar las especies desplazadas, hasta su ahuyentamiento y/o traslado.

Con relación a la labor de **rescate de fauna**, la Compañía tiene empleados directos entrenados para la captura y manejo integral de los animales silvestres, que son reportados en la operación de las minas y el puerto. El manejo de estas especies se realiza bajo los lineamientos del Plan de Manejo Ambiental, consignado en la ficha B-03: "Manejo de fauna silvestre". Sobra decir que dentro del área de las operaciones de Drummond y propiedades de la Compañía está prohibido cazar, capturar con fines comerciales o maltratar la fauna silvestre.

Adicionalmente, la empresa cuenta con una política de recepción de animales rescatados fuera de sus áreas de influencia, la cual permite a las autoridades llevar animales decomisados a las instalaciones de la mina Pribbenow o del puerto para que sean liberados y protegidos dentro de sus programas de conservación de fauna silvestre.

En el caso de la mina Pribbenow, la Compañía construyó el embalse El Paujil, cuerpo de agua que se ha convertido en área de conservación y zona ideal para la liberación de fauna, dadas sus excelentes condiciones ambientales. El balance de rescate adelantado en las operaciones de Drummond durante el 2016 se aprecia en el siguiente cuadro:



## Especímenes silvestres rescatados en el 2016



### Aves

Nombre común	Nombre científico	Cantidad
Reinita	<i>Dendroica petechia</i>	35
Paloma torcaza	<i>Leptotila verreauxi</i>	25
Atrapamoscas fuscatus	<i>Cnemotriccus fuscatus</i>	7
Papayero común	<i>Saltator coerulescens</i>	12
Paloma maraquera	<i>Columbina scuamata</i>	39
Mochuelo pico de maíz	<i>Sporophila intermedia</i>	56
Viudita	<i>Fluvicula pica</i>	6
Tierrelita	<i>Columbina talpacoti</i>	18
Toche	<i>Icterus nogrogularis</i>	6
Codorniz	<i>Colinus cristatus</i>	11
<b>Total aves</b>		<b>215</b>



### Reptiles

Patoco	<i>Porthidium lansbergii</i>	4
Loba lisa	<i>Mabuya mabouya</i>	10
Iguana	<i>Iguana iguana</i>	16
Pasarroyo	<i>Basiliscus basiliscus</i>	3
Lobitos azules	<i>Cnemidophorus lemniscatus</i>	10
Lagartija cabeza roja	<i>Gonatodes albogularis</i>	30
Lagartico de Santa Marta	<i>Lepidoblepharis sanctaemartae</i>	30
Lagartico	<i>Leposoma rugiceps</i>	30
Limpiacasa coliazul	<i>Tretioscincus bifasciatus</i>	56
Dragoncito gula azul	<i>Norops auratus</i>	30
Dragoncito gula amarilla	<i>Norops tropidogaster</i>	22
Tuqueca	<i>Thecadactylus rupicauda</i>	19
Lobo pollero	<i>Ameiba ameiba</i>	17
Loba lisa	<i>Mabuya mabouya</i>	15
Lobo marino	<i>Tupinambis teguixin</i>	3
Babilla	<i>Caiman crocodilus fuscus</i>	2
Bejuquillo verde	<i>Lepthophis ahaetulla</i>	4
Mapaná	<i>Bothrop asper</i>	18
Boa	<i>Boa constrictor</i>	3
Tallita sombrero vuelitao	<i>Liophis lineatus</i>	10
Víbora de sangre	<i>Pseudoboa neuwiedii</i>	8
Mapaná Guacharaca	<i>Corallus enhydris</i>	13
<b>Total reptiles</b>		<b>353</b>



### Mamíferos

Zorro pundungo	<i>Tamandua mexicana</i>	2
Ragon de monte	<i>Oryzomys talamancae</i>	12
Mono cotudo	<i>Aloutta seniculus</i>	7
Zorra chucha	<i>Dydelphis marsupialis</i>	1
Zorro perro	<i>Cerdocyon thous</i>	1
<b>Total mamíferos</b>		<b>23</b>

**Total especímenes rescatados 621**

En lo corrido del 2016, alrededor de las minas se han rescatado y atendido 621 animales que hacen parte del patrimonio de biodiversidad de la región.



En lo corrido del 2016, alrededor de las minas se han rescatado y atendido 621 animales que hacen parte del patrimonio de biodiversidad de la región. De esta manera, Drummond reafirma su

compromiso con la sostenibilidad de sus proyectos a través de la protección y conservación de la fauna silvestre, para heredarles unas mejores condiciones ambientales a las generaciones futuras. ▶



## Vivero forestal: vegetación nativa **para preservar la biodiversidad de los ecosistemas**

La extracción de carbón a cielo abierto implica el despeje de la capa vegetal del terreno en producción y su posterior readecuación para restablecer el equilibrio del ecosistema intervenido. Para este trabajo se requiere de la siembra de especies gramíneas (pastos) y la replantación de diferentes especies arbóreas. Esto demanda gran cantidad de plántulas que cumplan con elevados estándares de calidad. Por eso, desde el año 2000 Drummond cuenta con un vivero forestal propio, que produce más de 80.000 plántulas al año, en beneficio de la operación y de las comunidades vecinas.

**E**n un terreno de 4.800 metros cuadrados, ubicado dentro de la mina Pribbenow, funciona el vivero forestal de Drummond. Las instalaciones cuentan con un espacio refrigerado para el almacenamiento de semillas, un cuarto para

guardar herramientas, 10 eras de germinación, un umbráculo para el trasplante a bolsas y 25 eras de adaptación y crecimiento. Además, manejan un sistema automático de riego, que garantiza el suministro de agua en todas las épocas del año.



El vivero se encuentra a cargo de ocho trabajadores, entre ellos técnicos forestales y ambientales, e ingenieros ambientales, que se dedican al cuidado permanente de las plántulas, desde su germinación hasta la entrega en los sitios asignados para la plantación. Las semillas, materia prima del vivero, provienen de dos grandes fuentes: la recolección de plántulas y semillas, que se realiza previamente en las áreas que serán intervenidas por las operaciones, y la compra a proveedores certificados, que garantizan altos estándares de calidad.

### Especies nativas adaptadas

Para garantizar una replantación exitosa, que brinde las mejores condiciones para el desarrollo de la fauna y flora de la región, el vivero maneja especies nativas de árboles maderables y frutales:

#### Producción arbórea del vivero forestal de Drummond

Especies maderables	Especies frutales
Acacia, Algarrobo, Campano, Cañaguaté, Cedro, Ceiba, Centello, Cocuelo, Guacharaco, Guásimo, Guayacán, Iguamarillo, Maíz tostao, Higuera, Matarratón, Melina, Moringa, Neen, Olivo, Piñón, Polvillo, Roble, Swingla, Totumo, Uvita.	Anón, Guanábano, Guayaba, Limón, Mamón, Mango, Marañón, Naranja, Mandarino y Tamarindo.

El 70% de las plántulas que se producen cada año se plantan en áreas afectadas directamente por la operación minera, incluyendo escombreras y zonas de retrolenado, y el 30% restante se dona a las comunidades vecinas, como apoyo a programas de reforestación que desarrollan las alcaldías, las juntas de acción comunal, los colegios y otras organizaciones comunitarias. Aparte de entregar las plántulas, Drummond brinda capacitación a las comunidades sobre el trasplante, cuidado y preservación de los árboles para garantizar su supervivencia.

Con el vivero, la Compañía no solamente ha cumplido con sus compromisos derivados del Plan de Manejo Ambiental aprobado por las autoridades, sino que también ha plantado árboles en unas 450 hectáreas de áreas que han sido afectadas por la operación minera. Drummond tiene contemplado incrementar su producción de plántulas para reforestar más zonas dentro de las instalaciones de las minas Pribbenow y El Descanso, y para fortalecer los proyectos comunitarios que se gestionan en los municipios de su zona de influencia.

Vale la pena señalar que durante el año 2016 se han producido 50.540 plántulas. De ellas, 38.395 han sido destinadas a los proyectos de reforestación; 28.195 se han plantado en áreas en proceso de recuperación, y 10.200 han sido donadas a proyectos de las comunidades vecinas.

Todo este esfuerzo contribuye a garantizar ecosistemas equilibrados y hábitats idóneos para el desarrollo y preservación de la fauna y flora silvestre de la región. ➤

Con el vivero, la Compañía no solamente ha cumplido con sus compromisos derivados del Plan de Manejo Ambiental aprobado por las autoridades, sino que también ha plantado árboles en unas 450 hectáreas.



# Impulsamos la excelencia académica en el Cesar y el Magdalena

Drummond es consciente de que la educación es fundamental para transformar la realidad e impulsar el progreso de las comunidades.

Por eso, desde el 2005, la Compañía cuenta con el Programa de Becas Universitarias, a través del cual premia la excelencia académica de los bachilleres del Cesar y el Magdalena.



↑ Cindy Mejía  
Becada



↑ Juan Martínez  
Becado

**A** la fecha, esta iniciativa les ha permitido acceder a la educación superior a 89 estudiantes de los niveles 1 y 2 del Sisbén, egresados de las instituciones educativas oficiales, con una beca que cubre el 100 % del valor de la matrícula y que ofrece un auxilio de manutención por cada periodo académico.

En entrevista con la **Revista Drummond**, tres de los beneficiarios cuentan cómo esta beca transformó sus vidas. Uno de ellos está cursando sus estudios universitarios, otro se encuentra en prácticas profesionales y otro está trabajando

con la Compañía, lo cual permite ver el impacto del programa desde diferentes facetas.

## **José David Bautista, estudiante de Ingeniería Civil (becado en el 2016)**

### **Revista Drummond: ¿Cómo el Programa de Becas cambió su vida?**

**José Bautista:** Soy de una familia de escasos recursos económicos, por lo cual para mí representaba un gran reto conseguir los recursos para estudiar una carrera profesional. Le doy gracias a Drummond por darme esta oportunidad, la cual estoy aprovechando al máximo.



**R. D.: ¿Por qué decidió estudiar Ingeniería Civil?**

**J. B.:** En el bachillerato me destacué en matemáticas, física y dibujo, cualidades estrechamente relacionadas con esta carrera. Desde que escuché de ella, me propuse estudiarla, y hoy lo estoy cumpliendo.

**R. D.: ¿Qué mensaje les manda a los bachilleres?**

**J. B.:** El esfuerzo y la dedicación en el estudio son fundamentales para cumplir los sueños. Aprovechen las enseñanzas académicas.

**Cindy Beatriz Mejía, estudiante de Ingeniería Ambiental y Sanitaria, actualmente en prácticas profesionales en Drummond (becada en el 2011)**

**Revista Drummond.: ¿Qué impactos ha tenido la beca en su vida?**

**Cindy Mejía:** Yo tenía muchas ganas de cursar una carrera profesional, pero a veces las intenciones no bastan y es necesario contar con los recursos económicos, de los cuales carecía. Afortunadamente, Drummond me otorgó la beca y pude cumplir mi sueño de estudiar Ingeniería Ambiental y Sanitaria. La empresa ha sido la bendición más grande para mi vida y para mi familia.

**R. D.: ¿Cómo han sido sus prácticas profesionales?**

**C. M.:** En Drummond he tenido la oportunidad de fortalecer y aplicar lo aprendido durante mi carrera. Conseguí esta práctica siendo buena estudiante, pues la empresa es bastante rigurosa con eso. Envié mi solicitud, y gracias a Dios me llamaron.

**R. D.: ¿Cuál es su sueño profesional?**

**C. M.:** Quiero estudiar inglés y hacer una



especialización en Gestión Ambiental. Además, sueño con laborar en Drummond.

↑ José Bautista Becado

**Juan Martínez, Ingeniero Civil, actualmente trabajando en Drummond (becado en el 2011)**

**Revista Drummond: ¿Cómo esta beca transformó su vida?**

**Juan Martínez:** El Programa de Becas causó un gran impacto en mi vida y en la de mi familia, pues gracias al pago de la matrícula y a la manutención que contempla la beca, pude dedicarme exclusivamente a mis estudios, sin tener que pensar en cómo iba a pagar el próximo semestre. Fue un gran alivio económico.

**R. D.: ¿Qué mensaje le envía a Drummond?**

**J. M.:** Estoy enormemente agradecido con la Compañía por las oportunidades que me ha brindado. Primero, la beca; luego, las prácticas profesionales en las instalaciones del puerto, y ahora estoy vinculado formalmente como asistente de bodega en la mina El Descanso. Mil gracias por cambiar mi vida.

**R. D.: ¿Qué expectativas profesionales tiene a futuro?**

**J. M.:** Estoy enfocado en mi trabajo, día a día me esmero por hacer lo mejor posible. Quiero seguir haciendo parte de esta Compañía y escalar profesionalmente. ☞

En entrevista con la **Revista Drummond**, tres de los beneficiarios cuentan cómo esta beca transformó sus vidas.

**Programa de Becas**

**Convenio La Loma:**

- Empezó en el 2005.
- Anualmente premia a los dos mejores bachilleres del Cesar y a los dos mejores bachilleres del Magdalena.
- Los beneficiarios pueden escoger el programa que desean cursar.

**Convenio El Descanso:**

- Comenzó en el 2009.
- Únicamente opera para los municipios productores del Cesar.
- Cada año premia a los dos mejores bachilleres del departamento, con una beca universitaria para cursar carreras afines con las actividades de la Compañía.
- También se otorgan dos becas tecnológicas. ☞



# Seguimos trabajando con las comunidades

En Drummond estamos convencidos de que la ruta al desarrollo, la forjamos a partir de las alianzas con todos los grupos de interés. Incluyendo a las comunidades. Por esta razón, mantenemos nuestro compromiso para aportar a las regiones desde nuestros programas de responsabilidad social, para tener regiones cada vez más competitivas y sostenibles.



## BRIGADA DE SALUD EN EL BARRIO SIMÓN BOLÍVAR, EN CIÉNAGA

El pasado mes de agosto, 302 personas se beneficiaron de la brigada de salud realizada en el Colegio Darío Torregroza Pérez, en Ciénaga, Magdalena. Niños y adultos accedieron a un servicio que incluía atención en medicina general, pediatría y odontología general, así como la entrega de medicamentos y kits odontológicos de acuerdo con las fórmulas recetadas. Esta iniciativa fue posible gracias al liderazgo social de la Fundación Amigos del Carbón, en asocio con Drummond y otras entidades públicas y privadas.

## CIEN MIL PERSONAS SE BENEFICIARÁN POR NUEVA ALIANZA ENTRE DRUMMOND Y PROSPERIDAD SOCIAL

La alianza tiene como objetivo mejorar las condiciones de vida de los municipios del área de influencia minera y portuaria de la Compañía, por medio del mejoramiento de 200 viviendas, el fortalecimiento de proyectos productivos y de programas dirigidos a la atención de la primera infancia en nutrición y seguridad alimentaria, entre otras actividades.



## COMPROMISO CON LA PRESERVACIÓN DE LAS ESPECIES DE LA REGIÓN CARIBE

La Compañía puso en marcha el “Plan de repoblamiento pesquero de especies nativas en las ciénagas La Pachita y Mata de Palma”, con el cual pretende sembrar más de dos millones de alevinos de Bocachico y Dorada en las poblaciones de Potrerillo, La Loma y Puente Canoa, en el Cesar. La primera siembra tuvo lugar en las ciénagas La Pachita y Mata de Palma, y en ella también participaron Prodeco, las comunidades pesqueras y las autoridades ambientales respectivas.





### CORPOCESAR PREMIA GESTIÓN SOSTENIBLE DE DRUMMOND

El pasado 26 de agosto, en el marco de la celebración de 'La Noche de Distinción por la Gestión Sostenible', Drummond recibió el reconocimiento por su aporte en el Programa de Compensación Ambiental en la Serranía del Perijá, el cual beneficia a más de 100 familias campesinas, asegura la recuperación de ecosistemas e impulsa el desarrollo de proyectos productivos en la zona, mediante hábitos de siembra sostenibles y amigables con el ambiente.



### ESCENARIOS DE PAZ: 743 NIÑOS BENEFICIADOS EN CIÉNAGA CON NUEVA CANCHA MÚLTIPLE

La Institución Educativa La María, ubicada en el municipio de Ciénaga, Magdalena, cuenta con un nuevo espacio para la realización de prácticas deportivas. Durante su inauguración, los estudiantes recibieron unas cartillas sobre construcción de valores, las cuales fueron elaboradas por excombatientes con materiales reciclados. Esta cancha fue construida por Drummond, Fundepalma y la Alcaldía de Ciénaga.



### PREMIO 'LÍDERES EN PREVENCIÓN' POR APORTES EN EL SISTEMA DE CONTROL DE RIESGOS Y TRABAJO SEGURO

El pasado 6 de octubre, Drummond obtuvo el Premio Líderes en Prevención 2016 de Colmena, en la categoría Ingenio, con el proyecto 'Sistema de trabajo seguro para el cambio de la guaya del volteador de vagones cuádruple', el cual fue realizado por Álvaro Pérez, mecánico de bandas transportadoras. El proyecto fue premiado por sus aportes al mejoramiento de la calidad de vida de los trabajadores, la productividad empresarial y el impacto social en las comunidades, a través de las buenas prácticas en seguridad y salud en el trabajo.





## Un Día en Familia con Drummond

Lo que comenzó como la actividad de Un Sábado en Familia, se ha convertido en una jornada completa de integración entre los empleados, sus allegados y la Compañía.

Anualmente, cerca de 900 personas (entre trabajadores, familiares adultos y niños) se benefician con el Día en Familia con Drummond.

El Día en Familia con Drummond es un espacio para que los familiares de los trabajadores conozcan la operación y los empleados compartan con sus compañeros de labores, jefes y directivos, en un ambiente que gira alrededor de la seguridad, la música y la alegría.

La jornada va desde las 8:00 de la mañana hasta las 3:00 de la tarde y contempla una actividad de bienvenida, charlas sobre entornos laborales seguros, refrigerio, visitas guiadas a la operación, foto con grandes equipos de transporte y extracción, actividades lúdicas y de recreación para los más pequeños, y un almuerzo amenizado por un grupo musical.

A través de esta iniciativa, los trabajadores y sus familias dimensionan su aporte al negocio y reafirman su orgullo por pertenecer a la organización.

### ¿Cómo lo logramos?

- Anteriormente se hacía el Sábado en Familia, un evento semanal de integración en el puerto y en la mina.
- En el 2014, este programa se transformó en lo que hoy conocemos como el Día en Familia con Drummond, el cual se realiza en la mina tres veces al año (uno por cada turno de trabajo).
- En el 2015, este evento se pospuso, debido a la crisis del sector minero y al programa de reducción de costos.
- En el 2016, este evento se reanudó en el mes de diciembre. Puntualmente, la actividad se realizó el pasado 28 de diciembre.
- Los trabajadores del puerto podrán disfrutar de esta iniciativa en el 2017. ➤



# En Drummond empecé a **cumplir mis sueños**

Por Alcides Peinado Melo  
Operador de Camión, Departamento de Carbón - El Descanso



**M**i nombre es Alcides Peinado, oriundo del corregimiento de La Loma, en el municipio de El Paso, Cesar.

Siempre recuerdo ese momento en que mi sueño de trabajar en Drummond comenzó a hacerse realidad.

Fue entonces, en el año 2006, cuando ya casi culminaba mi etapa estudiantil en el Colegio Benito Ramos Trespacios, de La Loma - Cesar, cuando nos llegó a todos los estudiantes la estupenda noticia de que Drummond iba a patrocinar a los cinco primeros alumnos que habían obtenido los mejores puntajes en las pruebas del ICFES, y entre ellos estaba yo.

Una vez que terminé el bachillerato, me sentía un poco desesperado porque quería seguir estudiando, pero en ese entonces los recursos económicos de mis padres no alcanzaban, aunque, como dice el refrán, "A nadie le falta Dios", y al poco tiempo recibí esa llamada que tanto estaba esperando de Drummond.

Tenía que irme para Valledupar, a estudiar Mantenimiento de Equipo Pesado en el Sena, durante año y medio, algo que fue de gran alegría para mí.

Así pasaron días y meses, hasta que terminé. Entonces, ya era Técnico de Mantenimiento de Equipo Pesado, gracias a Drummond. Ahora tenía que empezar otra etapa.

En el año 2008 comencé a realizar las prácticas en el Departamento de Lubricación, durante tres meses. Sin embargo, no conté con la suerte de quedar trabajando de manera fija con la empresa. Aun así, me sentía muy agradecido con Drummond.

Después de un tiempo, empecé a laborar en otra compañía, donde estuve por más de tres años, aunque mi sueño de estar en Drummond continuaba vivo.

Pasado un tiempo y gracias a Fredy Góngora, quien me ayudó en el programa In House, tuve la oportunidad de volver y pertenecer nuevamente a Drummond Ltd.

Hoy ya tengo cuatro años de estar laborando de manera fija con la empresa, en el Departamento de Carbón de la mina El Descanso, como operador de camión, desde donde pienso seguir brindando lo mejor de mí en agradecimiento por todo lo que Drummond me ha dado.

Junto con esto, mi mayor pasión es la pintura, que me representa tranquilidad, y la cual siento que es un don hermoso que Dios me ha dado desde muy niño, y que con el pasar del tiempo he ido perfeccionando, aprendiendo nuevas técnicas, como pintar en lienzo con óleo y hacer retratos, lo que me ha permitido convertirme en uno de los mejores pintores de mi pueblo: La Loma, Cesar. ▶



REVISTA



# DRUMMOND



[www.drummondltd.com](http://www.drummondltd.com)

 [@DrummondLtdCo](https://twitter.com/DrummondLtdCo)